

Einhell[®]

GE-CH 1855 Li

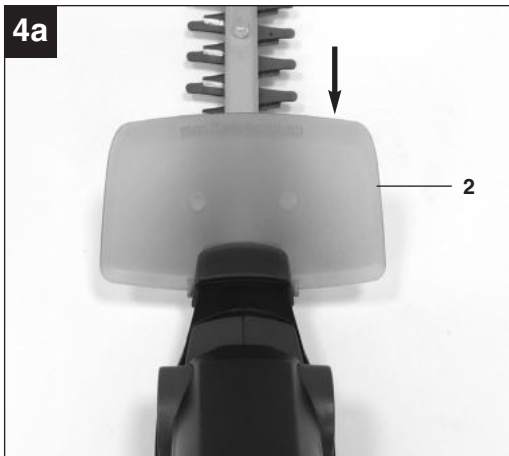
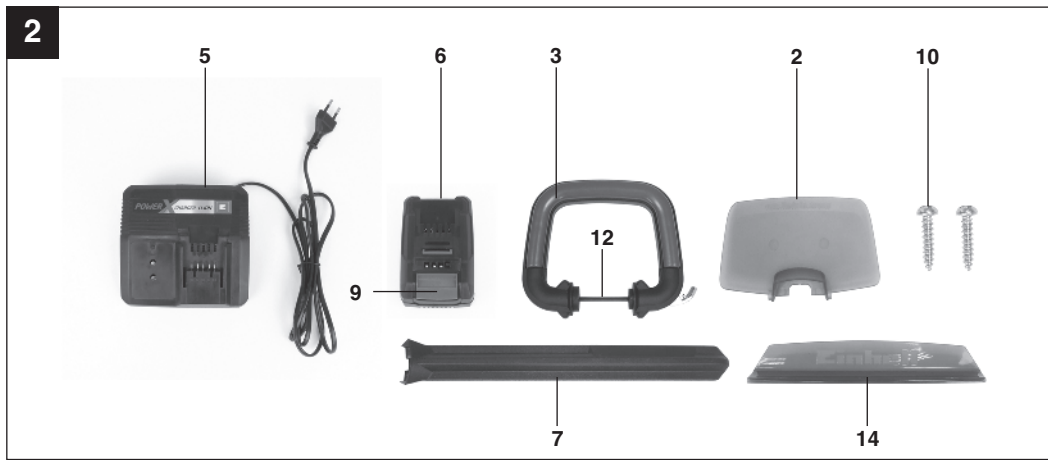
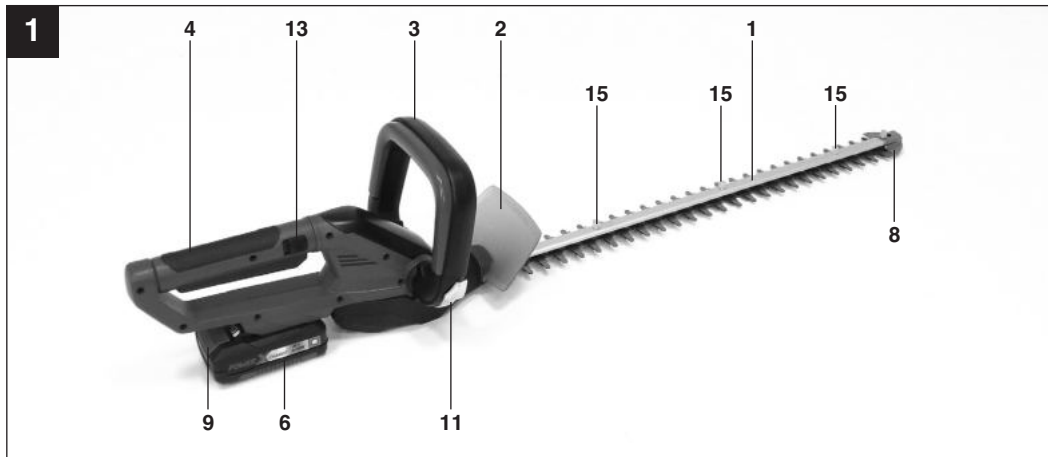
CZ Originální návod k obsluze
Akku Křovinořez

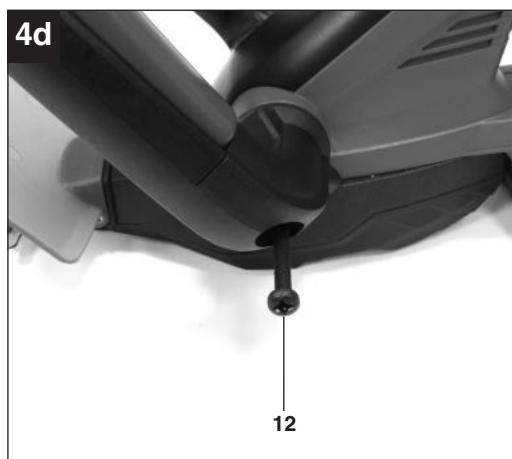
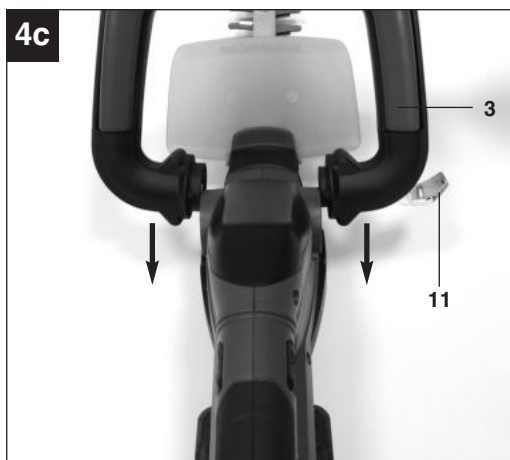
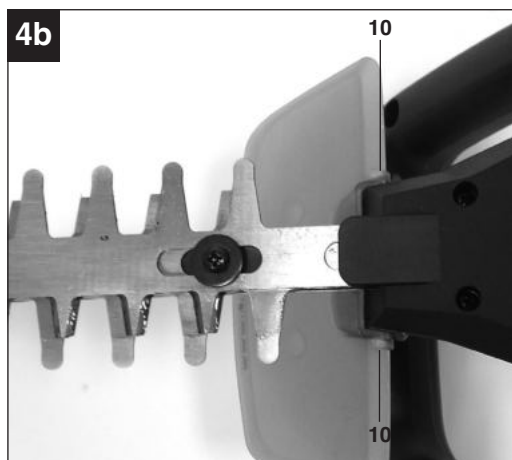
SK Originálny návod na obsluhu
Akku Krovinořez



Art.-Nr.: 34.106.32

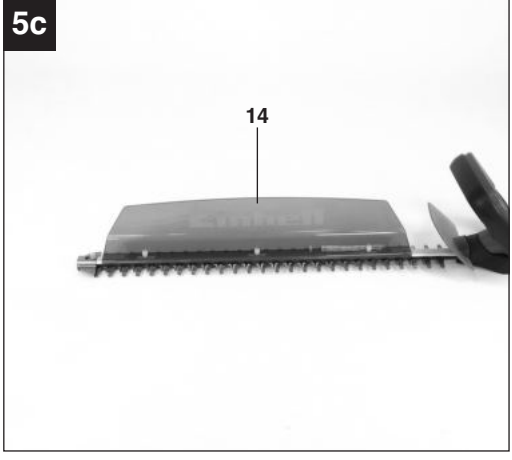
I.-Nr.: 11012



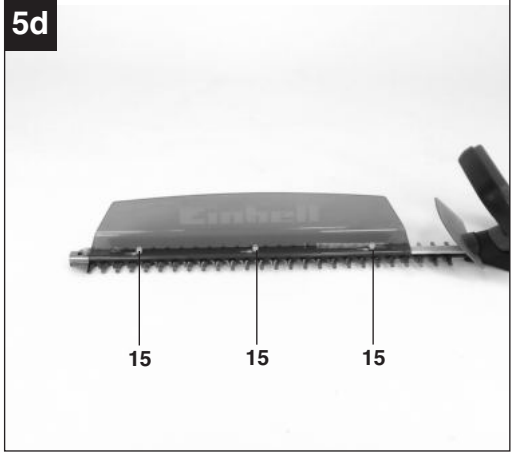




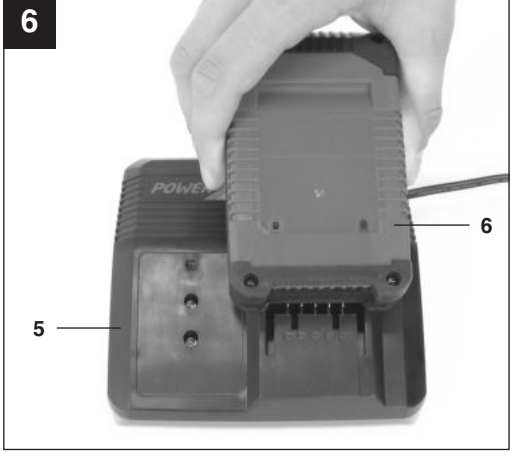
5c



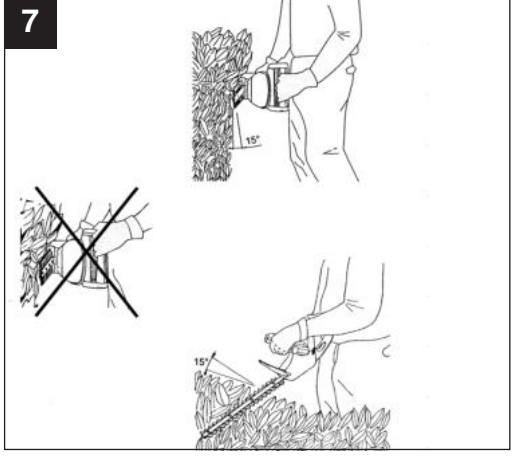
5d



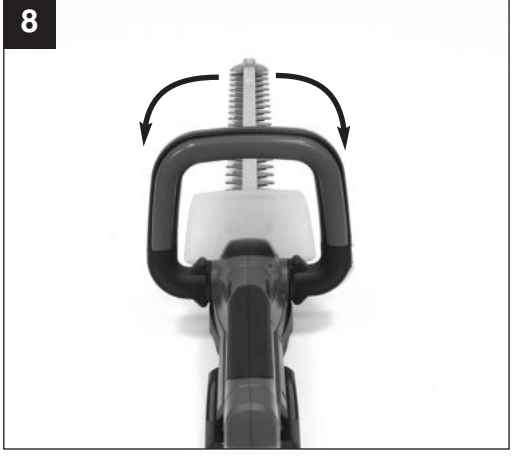
6



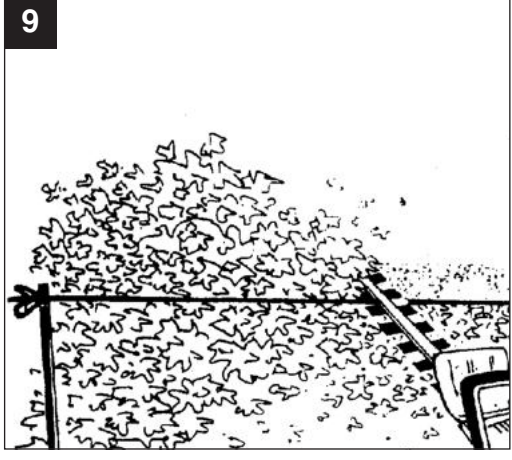
7

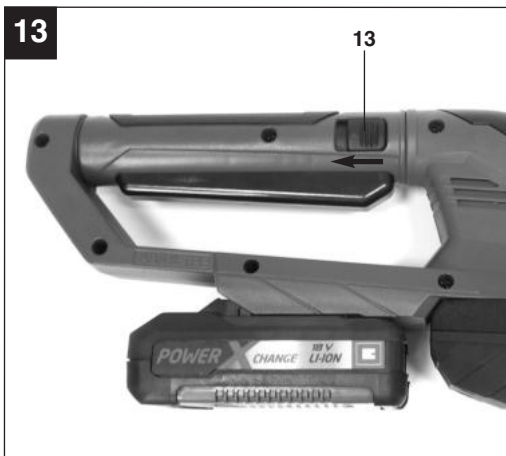
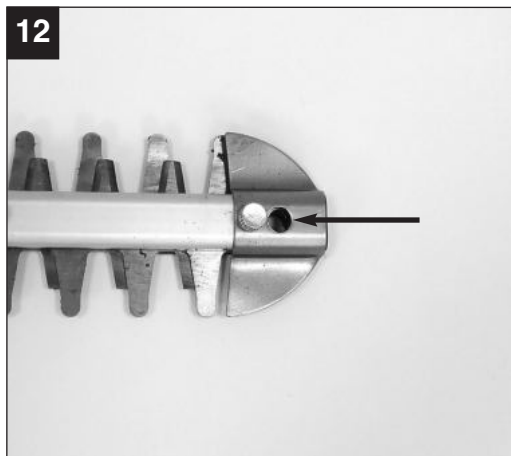
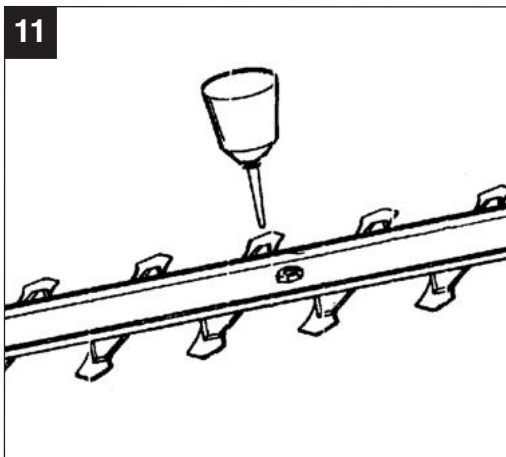
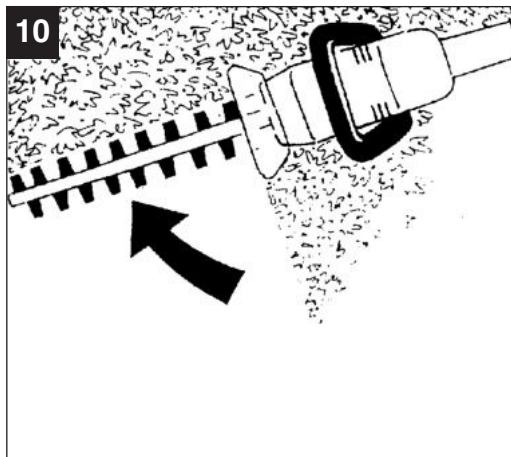


8



9





⚠ Důležité.

Při používání přístroje je důležité dodržovat bezpečnostní opatření, aby nedošlo k úrazům a poškození přístroje. Pečlivě si proto přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní předpisy.

Uchovejte tento návod na bezpečném místě, aby informace v něm uvedené byly vždy k dispozici. Pokud přístroj předáte jiné osobě, tak jí spolu s ním předejte i tento návod k obsluze a bezpečnostní předpisy. Nemůžeme převzít jakoukoliv odpovědnost za poškození nebo úrazy, k nimž dojde důsledkem nerespektování tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

1. Informace k bezpečnosti

Informace ohledně bezpečnosti lze nalézt v přiložené brožurce.

⚠ POZOR!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.

Jakékoliv chyby učiněné u těchto bezpečnostních předpisů a pokynů mohou vyústit v úder elektrickým proudem, požár anebo vážné poranění.

Všechny bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě, aby do nich bylo v budoucnu možné kdykoliv nahlédnout.

Vysvětlení jednotlivých výstrah na přístroji (obrázek č. 3)

1. Varování!
2. Nevystavujte křovinořez dešti ani vlhkosti!
3. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte pokyny k užívání!
4. Používejte ochranu zraku a sluchu!

2. Celkové rozvržení přístroje a dodané komponenty**2.1 Celkové rozvržení**

1. Řezací lišta
2. Kryt rukou
3. Pevný úchyt s vypínačem
4. Rukojeť s vypínačem
5. Nabíječka baterií
6. Akumulátor
7. Kryt řezací lišty
8. Kryt proti nárazům
9. Kryt baterie
10. 2 šrouby ke krytu rukou
11. Aretace pevného úchyty
12. Šroub k pevnému úchytu

13. Aretace rukojeti
14. Sběrač odřezků
15. Připevňovací šrouby ke sběrači odřezků

2.2 Dodané komponenty

- Otevřete obal a přístroj opatrně vyndejte
- Odstraňte obalový materiál a případné obalové nebo přepravní výztuže
- Zkontrolujte, zda jsou dodány všechny komponenty
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda při přepravě nedošlo k jejich poškození
- Je-li to možné, tak obal uschovejte až do konce záruční doby.

DŮLEŽITÉ

Přístroj a obalový materiál nejsou hračky. Nedovoľte dětem hrát si s igelitovými sáčky, fóliemi a malými díly. Hrozí nebezpečí spolknutí nebo dušení!

- Křovinořez
- Kryt řezací lišty
- Baterie (u výrobku č. 34.106.32 není součástí dodávky)
- Nabíječka (u výrobku č. 34.106.32 není součástí dodávky)
- Kryt rukou se 2 šrouby
- Pevný úchyt se šroubem
- Originální návod k obsluze
- Informace k bezpečnosti

3. Odpovídající používání

Tento křovinořez je vhodný pro řezání živých plotů, houští a keřů.

Přístroj je možné používat pouze pro předepsaný účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za neodpovídající. V případě takového neodpovídajícího použití ponese veškerou odpovědnost za škody či poranění jakéhokoliv druhu uživatel / provozovatel, nikoliv výrobce.

Vezměte prosím na vědomí, že náš přístroj není určen k tomu, aby byl používán v komerčním, obchodním či průmyslovém sektoru. V případě, že bude přístroj použit v komerčním, obchodním či průmyslovém sektoru nebo pro podobné účely, stane se naše záruka neplatnou.

4. Technické údaje

Délka řezací lišty.....	620 mm
Délka řezání.....	550 mm
Rozteč zubů.....	15 mm
Max. tloušťka řezání.....	11 mm
Řezů za minutu.....	2200
Doba nabíjení.....	0,5 hod
L_{pA} hladina akustického tlaku.....	64,8 dB(A)
L_{WA} hladina akustického výkonu.....	84,8 dB(A)
K nejistota.....	3 dB
Vibrace a_{hv}	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
K nejistota.....	1,5 m/s^2
Hmotnost.....	2,4 kg

Akumulátor

Napětí.....	18V d.c.
Výkonnost.....	1,5 Ah

Nabíječka baterií

Síťové napětí.....	230 V ~ 50 Hz
Výstupní napětí / proud.....	21 V d. c. / 3 A

Přístroj může překročit hodnotu 85 dB (A). V takovém případě je zapotřebí, aby se obsluha chránila před hlukem. Hladina hluku byla změřena v souladu s EN 60745-1. Hodnota vibrací působících na rukojeť byla zjištěna v souladu s EN 60745-1.

⚠ Důležité.

Hodnota vibrací se může změnit v závislosti na použití přístroje a ve výjimečných případech může být překročena.

Hodnoty hluku a vibrací snižte na minimum!

- Používejte pouze přístroje, které jsou v perfektním stavu.
- Přístroj pravidelně servisujte a čistěte.
- Přizpůsobte svůj pracovní styl tak, aby přístroj vyhovoval.
- Přístroj nepřetěžujte.
- V případě potřeby nechte u přístroje provést kontrolu.
- Není-li přístroj používán, tak jej vypněte.
- Noste rukavice.

5. Před spuštěním přístroje

Instalace krytu rukou

Kryt rukou (obr. 1/položka 2) připevněte ve směru šipky, jak je znázorněno na obrázku 4a. Kryt připevněte pomocí 2 šroubů (obr. 1/položka 10), jak je znázorněno na obr. 4b.

Montáž pevného úchytu

Pevný úchyt (obr. 2/položka 3) připevněte ve směru šipky, jak je znázorněno na obr. 4c.

Důležité: Aretace (obr. 4c/položka 11) musí být na pravé straně! Přesvědčte se, že jsou elektrické kontakty správně propojeny.

Poté k uzavření aretací (obr. 4c/položka 11) úplně utáhněte příslušný šroub (obr. 4d/položka 12).

Nastavitelný pevný úchyt

Pevný úchyt je nastavitelný. Otevřením povolte aretaci (obr. 4c/položka 11), posuňte pevný úchyt do požadované polohy a znovu jej připevněte zavřením aretace (obr. 4c/položka 11).

Otočná rukojeť

Křovinořez je vybaven zadní otočnou rukojetí, kterou lze otočit o 90° doleva nebo doprava. Otočení provedete tak, že šoupátko (obr. 13/položka 10) posunete ve směru označeném šipkou a rukojeť otočíte.

Do původní polohy pak rukojeť vrátíte tak, že šoupátko (obr. 13/položka 13) opět posunete ve směru označeném šipkou. Rukojeť by měla být otočena o 90° u svislých řezů.

5.1 Vložení baterie (obr. 4e)

Stiskněte boční tlačítka prostoru akumulátoru, jak je znázorněno na obr. 4e a akumulátor vložte do vyhrazeného místa. Jakmile je akumulátor vložen tak, jak je znázorněno na obr. 1, je nutné zajistit, aby byl prostor akumulátoru řádně uzavřen! Akumulátor vyjměte opačným postupem.

5.2 Dobíjení baterie (obr. 6)

1. Vyjměte akumulátor z přístroje – stiskněte boční tlačítka.
2. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí na typovém štítku nabíječky baterií. Zasuňte napájecí kabel nabíječky (5) do síťové zásuvky. Začne blikat zelená LED kontrolka.
3. Vložte akumulátor (6) do nabíječky baterií (5).
4. V části „Indikátor dobíjení“ je uvedena tabulka s vysvětlením jednotlivých stavů LED kontrolky.

Během nabíjení se akumulátor může lehce zahřát. To je však běžné. Pokud se akumulátor nenabíjí, tak zkontrolujte:

- zda je v zásuvce napětí
- zda je u nabíjecích kontaktů dobrý kontakt

V případě, že akumulátor stále nelze dobít, tak je zapotřebí do našeho zákaznického servisního střediska zaslat

- nabíjecí jednotku
- a akumulátor

Aby byla zajištěna dlouhá životnost akumulátoru, je nutné jej dobít okamžitě po vybití.

Akumulátor musíte dobít, jakmile zpozorujete pokles výkonnosti akumulátorového křovinořezu. Akumulátor nikdy nenechte zcela vybit. Tak by mohlo dojít k nefunkčnosti přístroje.

Instalace sběrače odřezků (obr. 5a-5d)

U vodorovného řezání doporučujeme nainstalovat sběrač odřezků. Tak budete moci odřezky snadno odstraňovat. Povrch živého plotu pak zůstane čistý (obr. 5a/5b). Sběrač odřezků (14) umístěte na řezací lištu (obr. 5c). Poté sběrač posuňte co nejdále ke konci řezací lišty a zajistěte jej přípevňovacími šrouby (15) (obr. 5d). Sběrač odřezků lze nainstalovat buď na pravou či na levou stranu.

6. Provoz

Zapnutí/vypnutí přístroje.

Křovinořez je vybaven bezpečnostním spínačem, který lze aktivovat dvěma rukama. Přístroj funguje jen tehdy, je-li jednou rukou stisknut spínač na pevném úchyty (obrázek 1 / položka 3) a druhou rukou spínač na rukojeti (obrázek 1 / položka 4). Pokud bude jeden ze spínačů uvolněn, tak se řezací mechanismus zastaví. Dávejte si pozor na řezače, když zpomalují – dokud se nezastaví.

Poznámky ke způsobu práce

- Křovinořez lze použít k řezání houští a keřů i stříhání živých plotů.
- Pro co nejlepší výsledky řezání a stříhání je zapotřebí držet přístroj tak, aby zuby řezací lišty byly k živému plotu přibližně v úhlu 15° (viz obrázek 7).
- Řezače se dvěma čepeli rotují v opačných směrech, čímž umožňují řezání/stříhání v obou směrech (viz obrázek 8).
- Doporučuje se použít provázek a ten natáhnout v požadované výšce živého plotu

tak, abyste jej řezali/stříhali rovně. Odřežte veškeré větvičky, které vyčnívají nad provázek (viz obrázek 9).

- Strany plotu řežte pomocí točivých pohybů zespodu nahoru (viz obrázek 10).

7. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

Než křovinořez odložíte nebo začnete čistit, tak jej nejprve vypněte a vyjměte z něj dobíjecí baterii.

7.1 Čištění

- Udržujte veškeré bezpečnostní prvky, větrací otvory a kryt motoru bez známek znečištění a prachu. Přístroj otírejte suchým hadrem nebo jej profukujte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Přístroj doporučujeme čistit ihned poté, co dokončíte svoji práci.
- Přístroj pravidelně čistěte mokřím hadrem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly negativně ovlivnit plastové části zařízení. Zajistěte, aby do přístroje neprosakovala voda.
- Pomocí kartáče odstraňte z těla přístroje veškeré usazeniny.

7.2 Uhlíkové kartáčky

V případě nadměrného jiskření je zapotřebí nechat zkontrolovat karbonové kartáčky kvalifikovaným elektrikářem. Důležité! Uhlíkové kartáčky by neměl vyměňovat nikdo jiný než kvalifikovaný elektrikář.

7.3 Údržba

- Pro zajištění nejlepší výkonnosti přístroje je zapotřebí, aby byly řezače čisté a pravidelně mazány. Nánosy odstraníte štětcem – následně na řezací lištu naneste tenkou vrstvu oleje (viz obrázek 11).
- Uvnitř přístroje nejsou žádné komponenty, které by vyžadovaly speciální údržbu.
- Křovinořez je možné skladovat tak, že jej vyvrtanou dírou na krytu před nárazy zavěsíte na hřebík, šroub, atp., přičemž bude připevněn kryt čepele (obr. 12).

7.4 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uvádějte tyto údaje:

- Typ přístroje
- Obchodní číslo výrobku
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Naše aktuální ceny a informace jsou uvedeny na internetových stránkách www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je dodáván v obalu, aby se předešlo poškození při přepravě. Suroviny obalu lze znovu použít či recyklovat. Jednotka a její příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, např. z kovu či plastu. Závadné komponenty musí být likvidovány jako zvláštní odpad. Zeptejte se svého dealera nebo místního úřadu.

9. Závady

Přístroj nefunguje:

Přístroj bude fungovat pouze tehdy, je-li aretace pevného úchytu správně uzavřena (obr. 1/položka 11).

Zkontrolujte, zda je dobíjecí baterie nabitá a zda správně funguje nabíječka baterií. Pokud přístroj stále nefunguje, ani s napájecím napětím, tak jej zašlete na naše oddělení zákaznických služeb na vyznačenou adresu.

10. Indikátor nabíjení

Stav indikátoru Červená LED kontrolka	Stav indikátoru Zelená LED kontrolka	Vysvětlení a opatření, která je zapotřebí provést
Nesvítí	Bliká	Připravenost k použití Nabíječka je připojena k síti a je připravena k použití. V nabíječce není akumulátor.
Svítí	Nesvítí	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor v rychlém režimu.
Nesvítí	Svítí	Baterie je dobita z 85%; připravenost k použití. (doba nabíjení 1,5 Ah baterie: 30 min) (doba nabíjení 3,0 Ah baterie: 60 min) Jednotka následně přechází do režimu pomalejšího nabíjení – dokud se baterie zcela nenabije. (celková doba nabíjení 1,5 Ah baterie: asi 40 min) (celková doba nabíjení 3,0 Ah baterie: asi 75 min) Provedte: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku od napájení ze sítě.
Bliká	Nesvítí	Uzpůsobené nabíjení Nabíječka je v režimu pomalého nabíjení. Nabíjení probíhá z bezpečnostních důvodů pomaleji a trvá více než 1 hodinu. Důvodem může být: - akumulátor nebyl dlouho využíván nebo již vybitá baterie se vybila ještě víc (nadměrné vybití). - teplota akumulátoru je mimo ideální rozsah (mezi 25°C a 45°C). Provedte: Počkejte, až se akumulátor zcela dobije; akumulátor můžete dále dobíjet.
Bliká	Bliká	Závada Nabíjení již není možné. Akumulátor je vadný. Provedte: Vadný akumulátor nikdy nenabíjejte. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Svítí	Svítí	Závada vlivem teploty Akumulátor je příliš horký (např. z důvodu přímého slunečního svitu) nebo příliš studený (pod 0°C) Provedte: Akumulátor vyjměte a po dobu jednoho dne jej nechte při pokojové teplotě (asi 20°C)



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Potisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

⚠ Dôležité.

Pri používaní prístroja je dôležité dodržiavať bezpečnostné opatrenie, aby nedošlo k úrazom a k poškodeniu prístroja. Dôkladne si preto prečítajte celý návod k obsluhu a bezpečnostné predpisy.

Uchovajte tento návod na bezpečnom mieste, aby informácie v ňom uvedené boli vždy k dispozícii. Pokiaľ prístroj odovzdáte inej osobe, tak jej spolu s ním odovzdajte aj tento návod k obsluhu a bezpečnostné predpisy. Nemôžeme prevziať akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie, alebo za úrazy, ku ktorým príde dôsledkom nerespektovania tohoto návodu a bezpečnostných pokynov.

1. Informácie k bezpečnosti

Informácie ohľadom bezpečnosti nájdete v priloženej brožúrke.

⚠ POZOR

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.

Akékoľvek chyby vzniknuté pri týchto bezpečnostných predpisov a pokynov môžu vyústiť v úder elektrickým prúdom, požiar alebo vážne poranenie.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste, aby do nich bolo v budúcnosti možné kedykoľvek pozrieť.

Vysvetlenie jednotlivých výstrah na prístroji (obrázok č. 3)

1. Varovanie!
2. Nevystavujte krovínorez dažďu ani vlhkosti!
3. Pred použitím prístroja si dôkladne prečítajte pokyny k používaniu!
4. Používajte ochranu zraku a sluchu!

2. Celkové rozvrhnutie prístroja a dodané komponenty**2.1 Celkové rozvrhnutie**

1. Rezací lišta
2. Kryt rúk
3. Pevný úchyt s vypínačom
4. Rukoväť s vypínačom
5. Nabíjačka batérií
6. Akumulátor
7. Kryt rezacej lišty
8. Kryt proti nárazom
9. Kryt batérie
10. 2 skrutky ku krytu rúk

11. Aretácia pevného úchytu
12. Skrutka k pevnému úchytu
13. Aretácia rukoväte
14. Zberač odrezkov
15. Prípevňovacie skrutky k zberaču odrezkov

2.2 Dodané komponenty

- Otvorte obal a prístroj opatrne vyberte
- Odstráňte obalový materiál a prípadné obalové alebo prepravné výstuže
- Skontrolujte, či sú dodané všetky komponenty
- Skontrolujte prístroj a príslušenstvo, či pri preprave neprišlo k ich poškodeniu
- Ak je to možné, tak obal uschovajte až do konca záručnej doby.

Dôležité

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky. Nedovoľte deťom hrať sa s igelitovými sáčkami, fóliami a malými dielmi. Hrozí nebezpečie prehltnutia alebo udusení!

- Krovínorez
- Kryt rezacej lišty
- Batérie (pri výrobku č. 34.106.32 nie je súčasťou dodávky)
- Nabíjačka (pri výrobku č. 34.106.32 nie je súčasťou dodávky)
- Kryt rúk s 2 skrutkami
- Pevný úchyt so skrutkami
- Originálny návod na obsluhu
- Informácie k bezpečnosti

3. Zodpovedajúce používanie

Tento krovínorez je vhodný pre rezanie živých plotov, húštin a kríkov.

Prístroj je možné používať iba na predpísaný účel. Akékoľvek iné použitie je považované za nezodpovedajúce. V prípade takéhoto nezodpovedajúceho použitia ponese plnú zodpovednosť za škody či poranenia akéhokoľvek druhu užívateľ / prevádzkovateľ, a nie výrobca.

Vezmite prosím na vedomie, že náš prístroj nie je určený k tomu, aby bol používaný v komerčnom, obchodnom či priemyslovom sektore. V prípade, že bude prístroj použitý v komerčnom, obchodnom či priemyslovom sektore alebo pre podobné účely, stane sa naše záruka neplatná.

4. Technické údaje

Dĺžka rezacej lišty.....	620 mm
Dĺžka rezania	550 mm
Rožteč zubov.....	15 mm
Max. hrúbka rezania.....	11 mm
Rezy za minútu.....	2200
Doba nabijania.....	0,5 hod
L_{pA} hladina akustického tlaku	64,8 dB(A)
L_{WA} hladina akustického výkonu.....	84,8 dB(A)
K neistota	3 dB
Vibrácie a_{nv}	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
K neistota	1,5 m/s^2
Hmotnosť.....	2,4 kg

Akumulátor

Napätie	18V d.c.
Výkonnosť.....	1,5 Ah

Nabíjačka batérií

Sieťové napätie.....	230 V ~ 50 Hz
Výstupné napätie / prúd.....	21 V d. c. / 3 A

Prístroj môže prekročiť hodnotu 85 dB (A). V takom prípade je potrebné, aby sa obsluha chránila pred hlukom. Hladina hluku bola zmeraná v súlade s EN 60745-1. Hodnota vibrácií pôsobiacich na rukoväť bola zistená v súlade s EN 60745-1.

Dôležité.

Hodnota vibrácií sa môže zmeniť v závislosti na použití prístroja a vo výnimočných prípadoch môže byť prekročená.

Hodnoty hluku a vibrácií znížte na minimum!

- Používajte iba prístroje, ktoré sú v perfektnom stave.
- Prístroj pravidelne servisujte a čistite.
- Prispôbte svoj pracovný štýl tak, aby prístroj vyhovoval.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte na prístroji vykonať kontrolu.
- Ak nie je prístroj používaný, tak ho vypnite.
- Noste rukavice.

5. Pred spustením prístroja

Inštalácia krytu rúk

Kryt rúk (obr. 1/položka 2) pripevnite v smere šípky tak, jak je znázornené na obrázku 4a. Kryt pripevnite pomocou 2 skrutiek (obr. 1/položka 10), jak je znázornené na obr. 4b.

Montáž pevného úchytu

Pevný úchyt (obr. 2/položka 3) pripevnite v smere šípky, jak je znázornené na obr. 4c.

Dôležité: Aretácia (obr. 4c/položka 11) musí byť na pravej strane! Presvedčte sa, že sú elektrické kontakty správne prepojené.

Potom k uzavretej aretácii (obr. 4c/položka 11) úplne utiahnite príslušnú skrutku (obr. 4d/položka 12).

Nastaviteľný pevný úchyt

Pevný úchyt je nastaviteľný. Otvorením povoľte aretáciu (obr. 4c/položka 11), posuňte pevný úchyt do požadovanej polohy a znovu ho pripevnite zatvorením aretácie (obr. 4c/položka 11).

Otočná rukoväť

Krovinorez je vybavený zadnou otočnou rukoväťou, ktorú možno otočiť o 90° dolava alebo doprava. Otočenie vykonáte tak, že šupátko (obr. 13/položka 10) posuniete v smere označenom šípkou a rukoväť otočíte.

Do pôvodnej polohy potom rukoväť vráťte tak, že šupátko (obr. 13/položka 13) opäť posuniete v smere označenom šípkou. Rukoväť by mala byť otočená o 90° pri zvislých rezoch.

5.1 Vloženie batérie (obr. 4e)

Stlačte bočné tlačítka priestoru akumulátoru, jak je znázornené na obr. 4e a akumulátor vložte do vyhradeného miesta. Akonáhle je akumulátor vložený tak, ako je znázornené na obr. 1, je nutné zaisťiť, aby bol priestor akumulátora riadne uzavretý! Akumulátor vyberiete opačným postupom.

5.2 Dobíjanie batérie (obr. 6)

1. Vyberte akumulátor z prístroja – stlačte bočné tlačítka.
2. Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu na typovom štítku nabíjačky batérií. Zasuňte napájací kábel nabíjačky (5) do sieťovej zásuvky. Začne blikať zelená LED kontrolka.
3. Vložte akumulátor (6) do nabíjačky batérií (5). V časti „Indikátor dobíjania“ je uvedená tabuľka s vysvetlením jednotlivých stavov LED kontrolky.

Behom nabíjania sa akumulátor môže ľahko zahriať. To je však bežné. Pokiaľ sa akumulátor nenabíja, tak skontrolujte:

- či je v zásuvke napätie
- či je v nabíjaciach kontaktoch dobrý kontakt

V prípade, že akumulátor stále nejde dobiť, tak je potrebné do nášho zákazníkoveho servisného strediska zaslať

- nabíjaciu jednotku
- a akumulátor

Aby bola zaistená dlhá životnosť akumulátora, je nutné ho dobíjať okamžite po vybití.

Akumulátor musíte dobiť, akonáhle spozorujete pokles výkonnosti akumulátorového krovínorezu. Akumulátor nikdy nenechajte úplne vybiť. Tak by mohlo prísť k nefunkčnosti prístroja.

Inštalácia zberača odrezkov (obr. 5a-5d)

Pri vodorovnom rezaní doporučujeme nainštalovať zberač odrezkov. Tak budete môcť odrezky ľahko odstraňovať. Povrch živého plota potom zostane čistý (obr. 5a/5b). Zberač odrezkov (14) umiestnite na rezaciu lištu (obr. 5c). Potom zberač posuňte čo najďalej ku koncu rezacej lišty a zaistite ho prípevňovacími skrutkami (15) (obr. 5d). Zberač odrezkov možno nainštalovať buď na pravú či na ľavú stranu.

6. Prevádzka

Zapnutie/vypnutie prístroja.

Krovínorez je vybavený bezpečnostným spínačom, ktorý možno aktivovať dvomi rukami. Prístroj funguje iba vtedy, ak možno jednou rukou stlačiť spínač na pevnom úchyte (obrázok 1 / položka 3) a druhou rukou spínač na rukoväti (obrázok 1 / položka 4). Pokiaľ bude jeden zo spínačov uvoľnený, tak sa rezací mechanizmus zastaví. Dávajte si pozor na rezačku, keď spomaluje – dokiaľ sa nezastaví.

Poznámky k spôsobu práce

- Krovínorez možno použiť na rezanie húšťa a kríkov i strihanie živých plotov.
- Pre čo najlepšie výsledky rezania a strihania je potrebné držať prístroj tak, aby zuby rezacej lišty boli k živému plotu približne v uhle 15° (viď. obrázok 7).
- Rezače s dvomi čepelmi rotujú v opačných smeroch, čím umožňujú rezanie/strihanie v oboch smeroch (viď. obrázok 8).
- Doporučuje sa použiť povrázok a ten natiahnúť v požadovanej výške živého plota tak, aby ste

rezali/strihali rovno. Odrežte všetky vetvičky, ktoré vyčnievajú nad povrázok (viď. obrázok 9).

- Strany plota režte pomocou točivých pohybov zospodu nahor (viď. obrázok 10).

7. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

Než krovínorez odložíte alebo začnete čistiť, tak ho najprv vypnite a vyberte z neho dobíjaciu batériu.

7.1 Čistenie

- Udržujte všetky bezpečnostné prvky, vetracie otvory a kryt motora bez známkov znečistenia a prachu. Prístroj utierajte suchou handrou alebo ho prefúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Prístroj doporučujeme čistiť ihneď potom, čo dokončíte svoju prácu.
- Prístroj pravidelne čistite mokrou utierkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože by mohli negatívne ovplyvniť plastové časti zariadenia. Zaistite, aby do prístroja nepresakovala voda.
- Pomocou kartáča odštiepte z tela prístroja všetky usadeniny.

7.2 Uhlíkové kartáče

V prípade nadmerného iskrenia je potrebné nechať skontrolovať uhlíkové kartáče kvalifikovaným elektrikárom. Dôležité! Uhlíkové kartáče by nemal vymieňať nik iný než kvalifikovaný elektrikár.

7.3 Údržba

- Pre zaistenie najlepšej výkonnosti prístroja je potrebné, aby boli rezače čisté a pravidelne mazané. Nánosy odstránite štetcom – následne na rezaciu lištu naneste tenkú vrstvu oleja (viď. obrázok 11).
- Vnútri prístroja nie sú žiadne komponenty, ktoré by vyžadovali špeciálnu údržbu.
- Krovínorez je možné skladovať tak, že ho vyvrtanou dierou na kryte pred nárazní zavesíte na kliniec, skrutku, atď., pričom bude pripavený kryt čepele (obr. 12).

7.4 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte tieto údaje:

- Typ prístroja
- Obchodné číslo výrobku
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Naše aktuálne ceny a informácie sú uvedené na internetových stránkach www.isc-gmbh.info

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj je dodávaný v obale, aby sa predišlo poškodeniu pri preprave. Suroviny obalu možno znovu použiť či recyklovať. Jednotka a jej príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálov, napr. z kovu či plastu. Závadné komponenty musia byť likvidované ako zvláštny odpad. Spýtajte sa svojho dealera alebo miestneho úradu.

9. Závady

Prístroj nefunguje:

Prístroj bude fungovať iba vtedy, ak je aretácia pevného úchytu správne uzavretá (obr. 1/položka 11).

Skontrolujte, či je dobíjacia batéria nabitá a či správne funguje nabíjačka batérií. Pokiaľ prístroj stále nefunguje, ani s napájacím napätím, tak ho zašlite na naše oddelenie zákazníckych služieb na vyznačenú adresu.

10. Indikátor nabíjania

Stav indikátoru Červená LED kontrolka	Stav indikátoru Zelená LED kontrolka	Vysvetlenia a opatrenia, ktoré sú potrebné vykonať
Nesvieti	Bliká	Pripravenosť k použitiu Nabíjačka je pripojená k sieti a je pripravená na použitie. V nabíjačke nie je akumulátor.
Svieti	Nesvieti	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rychlom režime.
Nesvieti	Svieti	Batéria je dobitá z 85%; pripravenosť k použitiu. (doba nabíjania 1,5 Ah batéria: 30 min) (doba nabíjania 3,0 Ah batéria: 60 min) Jednotka následne prechádza do režimu pomalšieho nabíjania – pokiaľ sa batéria úplne nenabije. (celková doba nabíjania 1,5 Ah batérie: asi 40 min) (celková doba nabíjania 3,0 Ah batérie: asi 75 min) Vykonajte: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku od napájania zo siete.
Bliká	Nesvieti	Prispôsobené nabíjanie Nabíjačka je v režime pomalého nabíjania. Nabíjanie prebieha z bezpečnostných dôvodov pomalšie a trvá viac než 1 hodinu. Dôvodom môže byť: - akumulátor nebol dlho využívaný alebo už vybitá batéria sa vybila ešte viac (nadmerné vybitie). - teplota akumulátora je mimo ideálny rozsah (medzi 25°C a 45°C). Vykonajte: Počkejte, až sa akumulátor úplne dobije; akumulátor môžete ďalej dobíjať.
Bliká	Bliká	Závada Nabíjanie už nie je možné. Akumulátor je vadný. Vykonajte: Vadný akumulátor nikdy nenabíjajte. Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Svieti	Svieti	Závada vplyvom teploty Akumulátor je príliš horúci (napr. z dôvodu priameho slnečného svitu) alebo príliš studený (pod 0°C) Vykonajte: Akumulátor vyberte a po dobu jedného dňa ho nechajte pri izbovej teplote (asi 20°C)



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené



Konformitätserklärung

- | | |
|--|--|
| <p>① erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>② explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product</p> <p>③ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>④ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>⑤ verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product</p> <p>⑥ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>⑦ declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>⑧ attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel</p> <p>⑨ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>⑩ vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset</p> <p>⑪ tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele</p> <p>⑫ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek</p> <p>⑬ potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek</p> <p>⑭ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok</p> <p>⑮ a cikkhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki</p> | <p>⑯ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>⑰ декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул</p> <p>⑱ paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem</p> <p>⑲ aribūdina šī atitiktīgu EU reikalavimams ir prekės normoms</p> <p>⑳ declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul</p> <p>㉑ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>㉒ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>㉓ potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl</p> <p>㉔ potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal</p> <p>㉕ следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС</p> <p>㉖ проголошує про назначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб</p> <p>㉗ ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли</p> <p>㉘ Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normlara gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir</p> <p>㉙ erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel</p> <p>㉚ Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru</p> |
|--|--|

Akku-Heckenschere GE-CH 1855 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 85,6$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 88$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | $P =$ kW; $L/O =$ cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 62233; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 20.12.2012

Weichselgartner/General Manager

Gao/Product-Management

First CE: 12

Art.-No.: 34.106.30 I.-No.: 11012

Art.-No.: 34.106.32 I.-No.: 11012

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR004465

Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar